



**BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN-SCHLERN**  
 Sitz in Bozen, Provinz Bozen  
 Innsbrucker Str. 29

**COMUNITA' COMPRENSORIALE DI SALTO-SCILIAR**  
 Sede a Bolzano, Provincia di Bolzano  
 Via Innsbruck 29

<b>BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES BEZIRKSAUSSCHUSSES</b>	<b>VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMPRENSORIALE</b>
--	---

SITZUNG VOM: **21.12.2023**  
 UHRZEIT: 11:20

SEDUTA DEL: **21.12.2023**  
 ALLE ORE: 11:20

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung sowie im Statut festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni nonché dallo statuto, vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comprensoriale.

**Anwesend sind:**

**Presenti sono:**

			Anw.	E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fern- zuga- ng
Walter Gruber	Mitglied	Membro	X			
Martin Kemenater	Mitglied	Membro	X			
Cristina Pallanch Malfertheiner	Mitglied	Membro	X			
Christine Senoner	Vizepräsident/in	Vice presidente	X			
Albin Kofler	Präsident	Presidente	X			

**Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin**

**Assiste la Segretaria Generale**

**MARTINA GÖTSCH**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
 Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la  
 Signor/a

**ALBIN KOFLER**

in seiner Eigenschaft als Präsident der Bezirksgemeinschaft den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Presidente della Comunità Comprensoriale ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comprensoriale passa alla trattazione del seguente

## **G E G E N S T A N D**

**Durchführungsbestimmungen für die korrekte Abwicklung der Gebahrung der Bilanz 2024-2026 der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern**

## **O G G E T T O**

**Norme di attuazione per il corretto svolgimento della gestione del bilancio 2024-2026 della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar**

**CIG:**

**CUP:**

### **Der Bezirksausschuss**

### **La Giunta Comprensoriale**

Vorausgeschickt, dass das einheitliche Strategiedokument (ESD) 2024-2026 mit Ratsbeschluss Nr. 32 vom 30.11.2023 genehmigt worden ist;

Premesso che il documento unico di programmazione (DUP) 2024-2026 è stato approvato con delibera del Consiglio Comprensoriale n.° 32 del 30.11.2023;

Vorausgeschickt, dass der Haushaltsvoranschlag 2024-2026 mit Ratsbeschluss Nr. 33 vom 30.11.2023 genehmigt worden ist;

Premesso che il bilancio di previsione 2024-2026 è stato approvato con delibera del Consiglio Comprensoriale n° 33 del 0.11.2023;

Nach Einsichtnahme in das GVD Nr. 36/2023 und LG 16/2015, insbesondere die Bestimmungen zur Ernennung der einzigen Verfahrensverantwortlichen (EPV) und Verantwortlichen für die Vertragsausführung (DAV);

Visto il decreto legislativo n. 36/2023 e la LP n. 16/2015, sopra tutto le disposizione riguardante la nomina del responsabile unico (RUP) del procedimento e del responsabile per l'esecuzione del contratto (DEC);

Nach Einsichtnahme in den eigenen Ausschussbeschluss Nr. 439 vom 21.12.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HHVP) der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern für die Finanzjahre 2024-2026 und die Ernennung und Bestimmung der Verantwortlichen der Missionen, Programme, Kostenstellen, der einzigen Projektverantwortlichen (EPV), des Direktors für die Ausführung der Verträge (DAV), des Auftragsverarbeiter personenbezogener Daten der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern genehmigt wurden, insbesondere in die Anlage Haushaltsvollzugsplan Geschäftsjahr 2024 des genannten Beschlusses;

Vista la propria delibera di Giunta n° 439 del 21.12.2023, soprattutto l'allegato piano esecutivo di gestione esercizio 2024 della predetta delibera, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione (PEG) della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar per gli esercizi finanziari 2024-2026 e la nomina e l'individuazione dei responsabili delle missioni, programmi, centri di costo, dei responsabili unici del progetto (RUP), del direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) e dei responsabili del trattamento dati personali della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar;

Weiters als notwendig erachtet, programmatische Richtlinien zur Durchführung des einheitlichen Strategiedokuments (DUP) 2024-2026 und des Haushaltsvoranschlages 2024-2026 zu erlassen, auf Grund derer die Verantwortlichen ihre Dienste verrichten;

Ritenuto inoltre necessario emanare direttive programmatiche attuative al documento unico di programmazione (DUP) 2024-2026 e del bilancio di previsione 2024-2026 in base al quale i responsabili svolgeranno i loro servizi;

Festgestellt, dass dieser Beschluss gültig ist für die Finanzjahre 2024-2026 und somit ab dem 01.01.2024 und bis zum 31.12.2026, außer selbiger bzw. einzelne Bestimmungen desselben werden formell während dieses Zeitraumes widerrufen bzw. durch eine spätere Maßnahme abgeändert oder ersetzt (wie beispielsweise durch den gegenständlichen jährlichen Beschluss betreffend die Genehmigung der Richtlinienbestimmungen);

Accertato che la presente delibera è valida per gli anni finanziari 2024-2026 e pertanto dal 01.01.2024 e sino il 31.12.2026, tranne che la stessa o parte di essa verrà formalmente revocata durante tale periodo ossia modificata o sostituita da parte di un provvedimento posteriore (come per esempio da parte della presente delibera annuale di approvazione delle direttive di attuazione);

Diesen Beschluss als sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Aufnahme der ordentlichen Verwaltungstätigkeit im Jahr 2024 gewährleistet werden kann;

Di dichiarare questa delibera immediatamente esecutiva per poter iniziare regolarmente l'attività amministrativa nell'anno 2024;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2024-2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2024-2026;

Nach Einsichtnahme in die wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben von Martina Götsch am 18.12.2023 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (1sojtJGDeeeuMJC4+VFm9+NbdYB7fbA-x946xLlcs4IM=)
- Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Humbert Vaja am 18.12.2023 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (iHOsYcWZ0pBnDxmNretC5jNPCoFJD-Vx7NdGzLT20fOo=)

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern;

Bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form;

Visto il Decreto Legislativo n.118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Vista la L.P. n. 25 del 12.12.2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità Comprensoriali;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Visto il bilancio di previsione 2024-2026;

Visti i seguenti pareri espressi:

- parere tecnico amministrativo Positivo espresso da Martina Götsch il 18.12.2023, impronta digitale del parere (1sojtJGDeeeuMJC4+VFm9+NbdYB7fbAx946xLlcs4IM=)
- parere contabile Positivo espresso da Humbert Vaja il 18.12.2023, impronta digitale del parere (iHOsYcWZ0pBnDxmNretC5jNPCoFJDVx7NdGzLT20fOo=)

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018;

Visto lo statuto vigente della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar;

Con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voce/i favorevole/i, 0 voce/i contraria/e e 0 astensione/i in modo legale;

## **b e s c h l i e ß t**

1) für die korrekte Abwicklung der Bilanzgebarung der Bezirksgemeinschaft Salten Schlern werden nachfolgende Richtlinienbestimmungen und Delegierungen, welche zwingend einzuhalten sind, genehmigt. Für die von den Führungskräften unten beschriebenen durchzuführenden Verwaltungsfunktionen mit Wirkung nach außen gilt hiermit die Delegierung als inkludiert.

1) Verantwortliche der einzelnen Missionen, Programme und Kostenstellen:

**a)** Die Verantwortlichen der einzelnen Missionen, Programme und Kostenstellen wurden mittels Haushaltsvollzugsplan (HVP) gemäß Ausschussbeschluss Nr. 439/2023, festgelegt. Die Verantwortlichen der Kostenstellen sind verantwortlich für die fachliche, verwaltungsmäßige und wirtschaftliche Führung der dem Dienst/Struktur zugeordneten Kostenstellen, unter anderem auch für

## **d e l i b e r a**

1) di approvare per la gestione corretta del bilancio della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar le seguenti deleghe e direttive di attuazione vincolanti:

Per le funzioni amministrative sotto descritte da svolgere da parte dei/le dirigenti con effetto verso l'esterno la rispettiva delega vale come inclusa.

1) Responsabili delle singoli missioni, programmi e centri di costo:

**a)** I responsabili delle singoli missioni, programmi e centri di costo sono stati stabiliti tramite il piano esecutivo di gestione (PEG), giusto delibera di giunta n. 439/2023.

I responsabili dei centri di costo sono responsabili per la gestione professionale, amministrativa ed economica dei centri di costo assegnati alla relativa struttura/servizio, fra altro anche per l'amministrazione

die ordentliche und außerordentliche Verwaltung der/dem Dienst/Struktur zugewiesenen Immobilien und Mobilien. Ebenso verantwortlich sind sie für die Verwirklichung der ihnen anvertrauten Zielsetzungen.

Den Verantwortlichen der betreffenden Kostenstellen obliegen die Funktion als Verfahrensverantwortliche/r im Sinne des Art. 11 des LG Nr. 17/1993 bzw. im Sinne des Art. 5 des Gesetzes Nr. 241/1990, sie sind auch Vorgesetzte im Sinne der Arbeitssicherheit (GvD Nr. 81/2008) und Auftragsverarbeiter der Daten im Sinne des Datenschutzes (EU-Verordnung Nr. 679/2016).

Den Verantwortlichen der Missionen und Programme obliegt die Koordination und Aufsicht der den Missionen und Programmen zugewiesenen Kostenstellen.

- 2) Verfügung von Haushaltsänderungen durch den/der Verantwortlichen des Finanzdienstes:

Im Sinne von Art. 10 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, werden vom/von der Verantwortlichen des Finanzdienstes für jedes Haushaltsjahr auf schriftliche Anfrage des/der Verantwortlichen der Kostenstellen innerhalb von spätestens 20 Tagen nach Erhalt des entsprechenden Antrages folgende Änderungen durchgeführt:

**a)** Ausgleichende Änderungen des Haushaltsvollzugsplanes bei den Einnahmekapiteln derselben Kategorie und der damit verbundenen Anpassung der Kassaausstattung.

**b)** Ausgleichende Änderung des Haushaltsvollzugsplanes der Ausgabenkapitel innerhalb desselben Makroaggregates und der damit verbundenen Anpassung der Kassaausstattung mit Ausnahme der Änderungen gemäß Absatz 2, Buchstabe j) der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern (sog. „Fondsumbungen“).

**c)** Änderungen bei den Ansätzen des zweckgebundenen Mehrjahresfonds und bei den damit verbundenen Ansätzen der Kompetenz- und Kassagebarung mit Ausnahme der Änderungen gemäß Absatz 2, Buchstabe i) der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern.

**d)** Änderungen betreffend die Verwendung des zweckgebundenen und zurückgelegten Anteils des Verwaltungsergebnisses während der genehmigten Haushaltsgebahrung, die darin besteht, dass Ausgabeneinsparungen aus Haushaltsan-

ordinaria e straordinaria degli immobili e mobili assegnati alla struttura/servizio. Sono anche responsabili per la realizzazione degli obiettivi a loro affidati.

I responsabili dei rispettivi centro di costo hanno la funzione come responsabile di procedimento ai sensi dell'art. 11 della LP n. 17/1993 ossia dell'art. 5 della legge n. 241/1990, loro sono anche preposti ai sensi della sicurezza sul lavoro (d.lgs n. 81/2008) e responsabili del trattamento dei dati ai sensi della protezione dei dati (regolamento UE n. 679/2016).

Ai responsabili delle missioni e programmi spetta la coordinazione e supervisione dei centri di costo assegnati alle missioni e programmi.

- 2) Determinazioni per modifiche al bilancio tramite il/la responsabile del servizio finanziario:

Ai sensi dell'art. 10 del vigente regolamento di contabilità della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar vengono eseguite dal/dalla responsabile dei servizi finanziari le seguenti modifiche per ogni esercizio finanziario su richiesta scritta del/del/la competente responsabile dei centri di costo entro e non oltre 20 giorni dal ricevimento della relativa richiesta:

**a)** Variazioni compensative del piano esecutivo di gestione fra capitoli di entrata della medesima categoria e connesso adeguamento delle dotazioni di cassa.

**b)** Variazioni compensative del piano esecutivo di gestione fra i capitoli di spesa del medesimo macroaggregato e connesso adeguamento delle dotazioni di cassa escluse le variazioni di cui al comma 2, lettera j) del vigente regolamento di contabilità della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar (c.d. "fondi di storno").

**c)** Variazioni di bilancio fra gli stanziamenti riguardanti il fondo pluriennale vincolato e gli stanziamenti correlati, in termini di competenza e di cassa, escluse le variazioni di cui al comma 2, lettera i) del vigente regolamento di contabilità della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar.

**d)** Variazioni riguardanti l'utilizzo della quota vincolata e accantonata del risultato di amministrazione nel corso dell'esercizio autorizzato consistenti nella mera reinscrizione di economie di spese derivanti da stanziamenti di bilancio dell'esercizio pre-

sätzen des Vorjahres, denen zweckgebundene Einnahmen gegenüberstehen, neu ausgewiesen werden, wieder vorge-  
sehen werden.

**e)** Die Änderungen der Ansätze betreffend die Einzahlungen auf staatliche Schatzamtskonten, die auf die Bezirks-gemeinschaft lauten, und die Einzahlungen in die auf die Körperschaft lautende Bank-depots.

**f)** Die notwendigen Änderungen zur Anpassung der Veranschlagungen, einschließlich der Einführung von Typologien und Programmen betreffend die Durchgangsposten und die Transaktionen für Rechnung Dritter;

Die durchgeführten Haushaltsänderungen werden von Seiten des/der Verantwortlichen des Finanzdienstes dem Bezirks-ausschuss zwei mal jährlich (mit Stand zum 30.06 und zum 31.12) mitgeteilt.

### 3) Gewährung von Beiträgen:

Die Gewährung von Beiträgen ist im Sinne der eigenen geltenden Verordnung zur Festlegung der Kriterien für die Gewährung von Beiträgen durch die Bezirks-gemeinschaft Salten-Schlern, autonom und eigenverantwortlich dem Ausschuss der Bezirks-gemeinschaft vorbehalten und durch einen formellen Beschluss ein mal im Jahr zu genehmigen.

### 4) Vergaben von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen:

**a)** Für die Vergaben von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen sind die jeweiligen einzigen Projektverantwortlichen (EPV) gemäß geltenden Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuständig. Diese dort gemachte Ernennung der einzigen Projektverantwortlichen (EPV) gilt als automatische Ernennung zur Namhaftmachung als EPV für sämtliche, in den jeweiligen Zuständigkeitsbereich fallende Verfahren.

Falls in einer Abteilung/Amt zusätzlich zur zuständigen Führungskraft (welche auch bei einer eventuell fehlenden eigenen Ernennung jedenfalls automatisch als EPV der in den jeweiligen Zuständigkeitsbereich fallenden Vergabeverfahren gilt) noch weitere EPV vorhanden sind, so wird der diesbezügliche Vorschlag zur Ernennung der zusätzlichen EPV für die Abteilung/Amt schriftlich seitens der zuständigen Führungskraft vorgebracht.

Im Sinne des Art. 15, Absatz 4 des GvD Nr. 36/2023 können die Führungskräfte für die Vergaben betreffend ihres Bereiches einen eigenen Verfahrensverantwortlichen für die Phase der Programmierung, Projektierung und Ausführung und einen eigenen Verfahrensverantwortlichen

cedenti corrispondenti a entrate vincolate.

**e)** Le variazioni degli stanziamenti riguardanti i versamenti ai conti di tesoreria statale intestati all'ente e i versamenti a depositi bancari intestati all'ente.

**f)** Le variazioni necessarie per l'adeguamento delle previsioni, compresa l'istituzione di tipologie e programmi, riguardanti le partite di giro e le operazioni per conto terzi.

Le variazioni di bilancio vengono comunicate due volte all'anno (con stato al 30.06. e al 31.12.) da parte del/della responsabile del servizio finanziario alla Giunta Comprensoriale.

### 3) Concessione di contributi:

La concessione di contributi spetta in via autonoma e sotto esclusiva propria responsabilità alla Giunta Comprensoriale e viene approvata una volta all'anno tramite delibera formale, ai sensi del regolamento vigente per la determinazione dei criteri per la concessione di contributi da parte della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar.

### 4) Affidamento di lavori, forniture e servizi:

**a)** Per l'affidamento di lavori, forniture e servizi sono competenti i responsabili unici di progetto (RUP), giusto attuale piano esecutivo gestionale (PEG). La nomina ivi fatta dei responsabili unici di progetto (RUP) vale quale nomina automatica per la nomina quale RUP per tutti gli affidamenti rientranti nel rispettivo reparto di competenze.

Se in una ripartizione/ufficio oltre a/la competente dirigente (il/la quale in caso di una eventuale mancata apposita nomina comunque vale in automatico come RUP degli affidamenti che rientrano nel rispettivo campo di competenza) sono presenti ancora altri RUP, la proposta di nomina per gli ulteriori RUP per la ripartizione/ufficio viene fatta per iscritto da parte del/la competente dirigente.

Ai sensi dell'art. 15, comma 4 del d.lgs n. 36/2023 le/i dirigenti possono nominare per iscritto per gli affidamenti di loro competenza un responsabile di procedimento per le fasi di programmazione, progettazione ed esecuzione e un responsabile di procedimento per la fase di affidamento

für die Vergabephase (Einholung CIG, Vergabe und Kontrolle Voraussetzungen Wirtschaftsteilnehmer) schriftlich ernennen.

Falls der/die einzige Projektverantwortliche (EPV) nicht auch Führungskraft ist, müssen sämtliche Maßnahmen mit Wirkung nach außen, außer jenen die normativ davon ausgenommen sind, auch seitens der zuständigen Führungskraft unterzeichnet werden.

Der/Die Generalsekretär/in kann jederzeit abweichend von den getätigten Ernennungen begründet andere als im HVP angegebene einzige Projektverantwortliche (EPV) für einzelne Vergabeverfahren schriftlich mit eigener interner Maßnahme ernennen.

Falls keine schriftliche Ernennung zum einzigen Projektverantwortlichen (EPV) vorliegt (auch keine Namhaftmachung im HVP), so ist EPV die zuständige Führungskraft des Bereiches (Abteilung/Amt), in welchem das zu tätige Vergabeverfahren fällt (siehe hierzu Art. 15 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023). In einem solchen Fall, sollte die Führungskraft nicht im Besitz der notwendigen fachlichen Voraussetzungen für die Funktion des EPV sein, so ist sie angehalten eine entsprechende technische Unterstützung (T.U.) gemäß Absatz 6 des Art. 3 des LG Nr. 15/2016 bei zuziehen.

Der/Die einzige Projektverantwortliche (EPV) ist gleichzeitig auch Direktor/in für die Ausführung des Vertrages (DAV). Diese automatische Ernennung als Direktor/in für die Ausführung des Vertrages (DAV) gilt für sämtliche Vergabeverfahren. Sollte es aus organisatorischen Gründen und/oder aufgrund von gesetzlich vorgesehenen Bestimmungen notwendig sein, dass der/die Direktor/in für die Ausführung des Vertrages (DAV) eine andere Person als der/die einzige Projektverantwortliche (EPV) ist, dann wird dieser vom/von der zuständigen einzigen Projektverantwortlichen (EPV) des Vergabeverfahrens, falls dieser Führungskraft ist, ernannt. Falls der/die einzige Projektverantwortliche des Vergabeverfahrens (EPV) keine Führungskraft ist, wird der/die Direktor/in für die Ausführung des Vertrages (DAV) von der für den Bereich zuständigen Führungskraft auf schriftlichen Vorschlag des/der zuständigen einzigen Projektverantwortlichen hin ernannt.

**b)** Vergaben und Beauftragungen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen bis Euro 39.999,99 (ohne MwSt.) werden vom/von der einzigen Projektverantwortlichen

(richiesta CIG, fase di gara e controllo requisiti operatori economici).

Se il/la responsabile unico/a di progetto (RUP) non è un dirigente tutti i provvedimenti con effetto verso terzi devono essere firmati anche da parte del/la competente dirigente, tranne i provvedimenti che a causa di disposizioni normative sono eccettuati da ciò.

Il/la segretario/a generale può in ogni momento e in deroga delle nomine già effettuate nominare per iscritto con apposito provvedimento interno altri responsabili unici di progetto (RUP), diversi dai già nominati mediante PEG, per le singole procedure di affidamento.

Se non è presente una nomina scritta per responsabile unico di progetto (RUP) (anche nessuna nomina nel PEG), allora RUP è il/la competente dirigente dell'ambito (ripartizione/ufficio), nel quale rientra l'affidamento da effettuare (si vede per ciò art. 15 comma 2 del d.lgs n. 36/2023). In tale caso, se il/la dirigente non dovesse essere in possesso delle rispettive competenze professionali quale RUP, lo/la stesso/a deve incaricare un relativo supporto tecnico (S.U.) ai sensi del comma 6 dell'art. 3 della LP n. 15/2016.

Il/La responsabile unico/a di progetto (RUP) è contemporaneamente anche direttore/trice dell'esecuzione del contratto (DEC). Questa nomina automatica come direttore/trice dell'esecuzione del contratto (DEC) si applica a tutte le procedure di affidamento. Se per motivi organizzativi e/o a causa delle rispettive disposizioni normative dovesse essere necessario che il direttore/trice dell'esecuzione del contratto (DEC) sia una persona diversa dal/la responsabile unico/a di progetto (RUP), allora questa persona sarà nominata dal/la competente responsabile unico/a di progetto (RUP), se quest'ultimo/a è un/a dirigente. Se il/la responsabile unico/a di procedimento (RUP) non è un/a dirigente, il/la direttore/trice dell'esecuzione del contratto (DEC) sarà nominato dal/la dirigente competente su proposta scritta del/la competente responsabile unico/a di progetto (RUP).

**b)** Affidamenti per lavori, forniture e servizi, fino a Euro 39.999,99 (IVA esclusa) vengono affidati direttamente dal/la responsabile unico/a di progetto (RUP) tra-

chen (EPV) mittels Entscheidung (welche bei Veröffentlichung als sofort vollstreckbar gelten) vergeben, außer es handelt sich um freiberufliche Beauftragungen im Rahmen von übergemeindlichen Projekten oder Beauftragungen von gelegentlichen Tätigkeiten im Rahmen von übergemeindlichen Projekten, in diesen Fällen ist immer der Bezirksausschuss, unabhängig vom jeweiligen Beauftragungs- bzw. Vergabebetrag für diese Beauftragungen zuständig.

Sollte die Vergabe seitens einer/s EPV durchgeführt werden, welche/r nicht Führungskraft ist, muss die Vergabeentscheidung (zusätzlich zum EPV) auch seitens der für den Bereich zuständigen Führungskraft (in dessen Rolle als Führungskraft) unterzeichnet werden.

Sollte die Vergabe einer/s EPV mehrere Missionen/Kostenstellen betreffen, die verschiedenen Führungskräften unterstellt sind, so ist die diesbezügliche Vergabeentscheidung zwecks Kenntnisnahme der finanziellen Zweckbindung zusätzlich auch von der Führungskraft der Mission/Kostenstelle zu unterzeichnen, die ihren Teil des Bereiches betrifft (aber die Vergabe nicht als EPV getätigt hat).

Die anschließende Beauftragung dieser Vergaben erfolgt in der Regel mittels Handelskorrespondenz im Sinne des Absatz 1 des Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 (Beauftragungsschreiben) durch die zuständige Führungskraft (von welcher die Handelskorrespondenz für die Bezirksgemeinschaft unterzeichnet wird).

Im Falle von durch den Ausschuss oben angegebenen getätigten freiberuflichen Vergaben (für übergemeindliche Projekte) erfolgt die Beauftragung in der Regel mittels Beauftragungsschreiben, allerdings unterzeichnet vom Präsidenten (als Vorsitzender des Ausschussorgans, welches den Vergabebeschluss erlassen hat und als gesetzlicher Vertreter der Bezirksgemeinschaft) der Bezirksgemeinschaft.

**c) Vergaben für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ab Euro 40.000,00 (ohne MwSt.) werden vom Bezirksausschuss mittels Beschluss vergeben.**

Die diesbezüglichen Beauftragungen erfolgen in der Regel im Sinne des Art. 18 Absatz 1 des GvD Nr. 36/2023 (im Falle von Direktvergaben und Verhandlungsverfahren mittels Handelskorrespondenz und im Falle von offenen Vergaben mittels öffentlicher Urkunde, für die Bezirksgemeinschaft unterzeichnet jeweils vom Präsidenten der Bezirksgemeinschaft).

mite determina (che è considerata immediatamente esecutiva dopo la pubblicazione), tranne che si tratta di incarichi di liberi professionisti di progetti sovracomunali o di incarichi occasionali nell'ambito di progetti sovracomunali, in tale casi è sempre competente la giunta comprensoriale per gli incarichi indipendentemente dall'importo del rispettivo incarico.

Se l'affidamento viene svolto da parte di un/a RUP che non è dirigente, la determina di affidamento deve essere anche firmata (oltre dal/la RUP) anche da parte del/la competente dirigente (in tale ruolo come dirigente).

Se un affidamento di un/a RUP viene fatto per più missioni/centro di costo, i quali risultano essere assegnati a diversi dirigenti, la rispettiva determina di affidamento deve essere firmata ai fini di conoscenza dell'impegno finanziario anche da parte del/la dirigente della missione/centro di costo, per la parte della sua missione (per la quale non ha effettuato l'affidamento quale RUP).

L'incarico che segue all'affidamento di regola viene effettuato mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale ai sensi del comma 1 dell'art. 18 del d.lgs n. 36/2023 da parte del/la dirigente competente (da parte della quale viene firmato la corrispondenza commerciale).

Nel caso di affidamenti di incarichi liberi professionali effettuati da parte della giunta comprensoriale (per progetti sovracomunali) come indicato sopra, l'incarico di regola avviene tramite corrispondenza secondo l'uso commerciale, ma firmata dal Presidente della Comunità Comprensoriale (quale presidente dell'organo della giunta comprensoriale, la quale ha emanato la delibera di affidamento e quale legale rappresentante della Comunità Comprensoriale).

**c) Affidamenti per lavori, forniture e servizi a partire da Euro 40.000,00 (IVA esclusa) vengono affidati dalla giunta comprensoriale mediante delibera.**

Tali incarichi vengono affidati di norma ai sensi del comma 1 dell'art. 18 del d.lgs n. 36/2023 (in caso di affidamenti diretti mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale e in caso di affidamenti con procedura aperta mediante atto pubblico, firmato dal Presidente della Comunità Comprensoriale).

**d)** Beitritte zu Konventionen und Rahmenabkommen CONSIP und AOV und ähnliche:

Sämtliche Beitritte zu Konventionen und Rahmenabkommen CONSIP und AOV und ähnliche erfolgen, unabhängig vom Vergabebetrag, mittels Beschluss des Bezirksausschusses, auf Vorschlag des/der zuständigen EPV.

**e)** Der/Die einzige Projektverantwortliche (EPV) nimmt bei sämtlichen die ihn/sie betreffenden Vergaben die Funktion als monokratische Wettbewerbsbehörde im Sinne des Absatz 1 und 4 des Art. 34 des LG Nr. 16/2015 wahr.

**f)** Der/Die einzige Projektverantwortliche (EPV), welche/r aus gleichzeitig monokratische Wettbewerbsbehörde ist, ernennt in dessen/deren letztgenannten Funktion, bei die ihn/sie betreffenden Vergaben, wo eine technische Bewertungskommission notwendig ist, diese mittels Entscheidung. Falls der/die einzige Projektverantwortliche (EPV) keine Führungskraft ist, ist die diesbezügliche Entscheidung auch seitens der zuständigen Führungskraft des Bereichs zu unterzeichnen.

Die Bewertungskommission besteht aus einer ungeraden Anzahl von mindestens drei und höchstens fünf Mitgliedern.

**g)** Die Genehmigungen für Fortschritte für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, für Endabrechnungen und für Preisrevisionen/Preiskompensationen/Preis Anpassungen (inkl. Inflationsanpassungen), jeweils mit einem Betrag bis zu Euro 499.999,99 (ohne MwSt.), werden seitens des/der einzigen Projektverantwortlichen (EPV) mittels eigener Maßnahme genehmigt und an den Finanzdienst zur Zahlung weitergeleitet, sofern der/die einzige Projektverantwortliche (EPV) eine Führungskraft ist. Falls der/die einzige Projektverantwortliche (EPV) keine Führungskraft ist, müssen diese Maßnahmen (zusätzlich zum EPV) auch von der zuständigen Führungskraft des Bereiches unterzeichnet werden.

Genehmigungen für Fortschritte für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, für Endabrechnungen und für Preisrevisionen/Preiskompensationen/Preis Anpassungen (inkl. Inflationsanpassungen) ab Euro 500.000,00 (ohne MwSt.) Euro erfolgen auf Vorschlag und positivem Gutachten des/der einzigen Projektverantwortlichen mittels Beschluss des Bezirksausschusses;

**h)** Sämtliche Genehmigungen für Weitervergaben erfolgen mittels Maßnahme seitens des/der zuständigen einzigen Pro-

**d)** Adesione a convezioni o accordi quadro di CONSIP e ACP e simili:

Tutte le adesioni a convezioni o accordi quadro di CONSIP e ACP e simili vengono effettuati, a prescindere dal valore dell'affidamento, mediante delibera della giunta comprensoriale su proposta del/la competente RUP.

**e)** Il/La responsabile unico/a di progetto (RUP) svolge per tutti gli affidamenti di sua competenza la funzione di autorità di gara ai sensi del comma 1 e 4 dell'art. 34 della LP n. 16/2015.

**f)** Il/La responsabile unico/a di progetto (RUP), il/la quale funge contemporaneamente quale autorità di gara, nomina nella sua predetta funzione, mediante determina, per gli affidamenti di sua competenza, ove è necessario una commissione tecnica di valutazione.

Se il/la responsabile unico/a di progetto (RUP) non è un/a dirigente, la relativa determina è da firmare anche da parte del/la competente dirigente di reparto.

La commissione di valutazione è composta da un numero dispari di almeno tre e al massimo cinque membri.

**g)** Le approvazioni per stati di avanzamento di lavori, servizi e forniture, per conti finali e per revisioni/compensazioni/adequamento prezzi (incl. adeguamenti all'inflazione) fino ad un importo di Euro 499.999,99 (senza IVA) vengono approvati con apposito provvedimento da parte del/la responsabile unico/a di progetto (RUP) ed inoltrati al servizio finanziario per il pagamento, se il/la responsabile unico/a di progetto è un/a dirigente. Se il/la responsabile unico di progetto (RUP) non è un/a dirigente, i predetti documenti devono essere firmati (in aggiunta al RUP) anche da parte dal/la competente dirigente.

Approvazioni per stati di avanzamento di lavori, servizi e forniture, per conti finali e per revisioni/compensazioni/adequamento prezzi (incl. adeguamenti all'inflazione) a partire da Euro 500.000,00 (senza IVA) avvengono mediante delibera della giunta comprensoriale su proposta e parere positivo del/la responsabile unico/a di progetto.

**h)** Tutte le approvazioni di subappalto avvengono mediante provvedimento da parte del/la competente responsabile unico/a

jektverantwortlichen (EPV), sofern der/die EPV eine Führungskraft ist. Falls der/die einzige Projektverantwortliche (EPV) keine Führungskraft ist, müssen diese Maßnahmen (zusätzlich zum/r EPV) auch von der zuständigen Führungskraft, in dessen Bereich die Vergabe fällt, unterzeichnet werden.

**i) Freischaltungen, Reduzierungen von Garantien und Versicherungen:**

Die Freischaltungen, Reduzierungen von Kautionen/Garantien und Versicherungen, erfolgt immer mittels Maßnahme des/der zuständigen EPV. Sollte der/die EPV nicht eine Führungskraft sein, so muss die genannte Maßnahme (zusätzlich zum/r EPV) auch von der zuständigen Führungskraft, in dessen Bereich die Vergabe fällt, unterzeichnet werden.

**j) Direktvergaben: Einholung Kostenvoranschläge und Rotation:**

Für Direktvergaben sind in der Regel mehrere Kostenvoranschläge einzuholen, und zwar:

- bis zu Euro 20.000,00 (ohne MwSt.) 2 Kostenvoranschläge, außer es gibt zum Zeitpunkt der Vergabe geltende gesetzliche Bestimmungen, welche bestimmen, dass von der Einholung von mehreren Kostenvoranschlägen abgesehen werden kann.

- ab Euro 20.001,00 (ohne ohne MwSt.) 3 Kostenvoranschläge, außer es gibt zum Zeitpunkt der Vergabe geltende gesetzliche Bestimmungen, welche bestimmen, dass von der Einholung von mehreren Kostenvoranschlägen abgesehen werden kann.

Bei Direktvergaben ist in der Regel folgende Rotation zu beachten, außer es gibt zum Zeitpunkt der Vergabe normative Bestimmungen, die besagen, dass davon abgesehen werden kann:

- bis zu Euro 10.000,00 (ohne MwSt.): der Wirtschaftsteilnehmer, der einen vorherigen Auftrag ausgeführt hat, wird bei den nachfolgenden Vergaben nicht mehr berücksichtigt und kann nach Erteilung des Auftrages (Datum Beauftragungsschreibens bzw. Vertrag) für mindestens 2 Monate nicht mehr beauftragt werden.

- ab Euro 10.001,00 (ohne MwSt.): der Wirtschaftsteilnehmer, der einen vorherigen Auftrag ausgeführt hat, wird bei den nachfolgenden Vergaben nicht mehr berücksichtigt und kann nach Erteilung des Auftrages (Datum Beauftragungsschreiben bzw. Vertrag) für mindestens 3 Monate nicht beauftragt werden.

di progetto (RUP), se il/la RUP è un/a dirigente. Se il/la responsabile unico/a di progetto (RUP) non è un/a dirigente i provvedimenti devono essere firmati (in aggiunta al RUP) anche da parte dal/la competente dirigente, nel quale ambito rientra l'affidamento.

**i) Liberazioni, riduzioni di garanzie e assicurazioni:**

Le liberazioni, riduzioni di cauzioni/garanzie avviene sempre mediante provvedimento da parte del/la competente RUP. Se il/la responsabile unico/a di progetto (RUP) non è un/a dirigente i provvedimenti devono essere firmati (in aggiunta al RUP) anche da parte dal/la competente dirigente, nel quale ambito rientra l'affidamento.

**j) Affidamenti diretti: preventivi e rotazione**

Per affidamenti diretti devono essere richiesti di norma più preventivi e cioè:

- fino a Euro 20.000,00 (IVA esclusa) 2 preventivi, a meno che non vi siano disposizioni di legge in vigore al momento dell'affidamento che prevedano la possibilità di rinunciare alla richiesta di più preventivi.

- a partire da Euro 20.001,00 (IVA esclusa) 3 preventivi, a meno che non vi siano disposizioni di legge in vigore al momento dell'affidamento che prevedano la possibilità di rinunciare alla richiesta di più preventivi.

Per affidamenti diretti di regola deve essere rispettata di regola la seguente rotazione, tranne che al momento dell'affidamento sono in vigore disposizioni normative, i quali recitano che la rotazione non è da applicare:

- fino Euro 10.000,00 (IVA esclusa): l'operatore economico, il quale ha eseguito un precedente incarico non viene preso in considerazione nei contratti successivi e non può essere incaricato per almeno 2 mesi dopo l'affidamento dell'incarico (data della lettera d'incarico ossia del contratto).

- da € 10.001,00 (IVA esclusa): l'operatore economico, il quale ha eseguito un precedente incarico non viene preso in considerazione per i contratti successivi e non può essere incaricato per almeno 3 mesi dopo l'affidamento dell'incarico (data della lettera d'incarico ossia contratto).

**k)** Für die Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen kann auch auf die inhouse Einkaufsgenossenschaft „EMPORIUM“ zurückgegriffen werden, deren Mitglied die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern ist.

**l)** Reparatur von Schäden an Dienstfahrzeugen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern unter 40.000,00 € (ohne MwSt.):

Bis zur Erstellung eines diesbezüglichen bezirksweiten Rahmenabkommens gilt folgende Regelung:

- Im Falle von notwendigen Reparaturen von Schäden an Dienstfahrzeugen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern wird festgelegt, dass diese in der Regel im Rahmen einer preisgünstigen und effizienten Verwaltung in die nächstgelegene Reparaturwerkstatt, die dem gewöhnlichen Abstellplatzes am nächsten oder jedenfalls im Einsatzbereich des zu reparierenden Fahrzeuges liegt, nach Einholen eines entsprechenden Kostenvoranschlages, zur Reparatur gebracht werden. Die entsprechende Beauftragung erfolgt mittels Direktvergabe. Jedenfalls ist auch bei diesen Beauftragungen darauf zu achten, dass das Rotationsprinzip eingehalten wird.

- Im Falle, dass ein Dienstfahrzeug liegen bleibt oder durch einen Unfall so beschädigt ist, dass es nicht mehr eigenständig in die Werkstatt gefahren werden kann, wird der Abschleppdienst angefordert und das Fahrzeug in die nächste Werkstatt gebracht, die im Einsatzbereich des beschädigten Fahrzeuges liegt. Es wird ein Kostenvoranschlag für die Reparatur angefordert und die entsprechende Beauftragung wird mittels Direktvergabe vergeben. Jedenfalls ist auch bei diesen Beauftragungen darauf zu achten, dass das Rotationsprinzip eingehalten wird.

5) Beauftragungen von externen Beratern und Experten:

Diese sind erlaubt, wenn die Bezirksgemeinschaft den entsprechenden Dienst nicht verwaltungsintern erledigen kann (betreffend die Wertgrenzen der Beauftragungen gelten jene gemäß Punkt 4, Buchstaben b) und c) der gegenständlichen Durchführungsbestimmungen).

Im Falle von Referenten, die interne Fortbildungen, Supervisionen, Coachings und dergleichen abhalten, sind bei deren Vergütungen, die Höchstbeträge für Vergütungen und die Vergabekriterien des diesbezüglich geltenden Beschlusses der

**k)** Per affidamenti di servizi e forniture la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar può avvalersi anche della inhouse Cooperativa d'acquisto "EMPORIUM", presso la quale la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar è socio.

**l)** Riparazioni di danni alle autovetture di servizio della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar inferiori a 40.000,00 € (IVA esclusa):

Fino all'esecuzione di un accordo quadro per il territorio comprensoriale vale il seguente regolamento:

- Nel caso di riparazioni necessarie di danni alle autovetture di servizio della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar viene stabilito, che queste ai sensi di una gestione effettiva e economica devono essere portate nell'officina più vicina al posto di parcheggio abituale, oppure in ogni caso in un'officina, che si trova entro il bacino d'utenza del veicolo stesso, dopo aver richiesto ed ottenuto un rispettivo preventivo di spesa. Il relativo incarico viene affidato tramite incarico diretto. Comunque anche in questi casi va osservato il principio di rotazione.

- Nel caso che una macchina di servizio non funzioni più, o che a causa di un incidente sia così danneggiata, che non può più essere guidata, viene richiesta la rimozione tramite l'autosoccorso e portata nella prossima officina, che si trova nel bacino d'utenza del veicolo danneggiato. Viene richiesto un preventivo spesa per la riparazione e il relativo incarico viene affidato tramite incarico diretto. Comunque anche in questi casi va osservato il principio di rotazione.

5) Affidamento di incarichi a consulenti ed esperti esterni:

L'affidamento di incarichi a consulenti ed esperti esterni è consentito se la Comunità Comprensoriale non ha la possibilità di svolgere il servizio corrispondente all'interno dell'amministrazione (per quanto riguarda le soglie d'importo vedi punto 4, lettere b) e c) delle presenti disposizioni di attuazione).

Nel caso di referenti, che svolgono formazioni interne, supervisioni, coaching e simili, per quanto concerne il loro compenso, devono essere rispettati e applicati gli importi massimi e i criteri d'affidamento stabiliti tramite rispettiva delibera della

Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen einzuhalten und anzuwenden.

- 6) Anmietung und Vermietung von Immobilien (inklusive Parkplätze):

Diese obliegt dem Ausschuss, weshalb die diesbezüglichen Verfahren mittels Ausschussbeschluss (unabhängig vom Betrag) abgewickelt werden.

Der/die Führungskraft, in dessen Bereiches die Immobilie fällt ist verantwortlich für die Abwicklung des diesbezüglichen Verfahrens.

- 7) Repräsentationsausgaben:

Die Verwaltung des Kapitels betreffend die Repräsentationsausgaben obliegt autonom und eigenverantwortlich dem Ausschuss der Bezirksgemeinschaft, wobei der/die Präsident/in des Ausschusses die diesbezügliche Ausgabenanordnung trifft und die Liquidierung der diesbezüglichen Beträge unterzeichnet.

- 8) Allgemeine Maßnahmen und Übertragung (Delegierung) von diesbezüglichen Maßnahmen an die Führungskräfte (leitende Beamte/innen):

**a)** Die ernannten leitenden Beamten/innen erlassen die für ihren Zuständigkeitsbereich eigenverantwortlich erforderlichen Maßnahmen, auch mit Wirkung nach außen, mit den in diesen Durchführungsbestimmungen eventuell vorgesehenen Beschränkungen.

**b)** Bezüglich der Abteilung Personalamt und Organisation gilt:

- Zahlungen der Gehälter: diese werden von der Abteilung Finanzdienst auf Grund der vom Personalamt vorgelegten Lohnberechnungen durchgeführt.

- die Maßnahmen für die Aufnahme von Personal (inklusive Wiederaufnahmen und Abkommandierungen) erfolgen mit Beschluss des Bezirksausschusses und demzufolge werden die Arbeitsverträge vom/von dem/der Präsidenten/in der Bezirksgemeinschaft als Arbeitgeber unterzeichnet.

Falls aufgrund von dienstlich begründeter Dringlichkeit es notwendig sein sollte Aufnahmen von Personal unverzüglich vorzunehmen, kann eine befristete Personalaufnahme auch mittels Maßnahme (Entscheidung) durch die für den Personalbereich zuständige Führungskraft erfolgen; der Ausschuss wird in der auf die Aufnahme folgenden Ausschusssitzung von der erfolgten Personalaufnahme informiert und nimmt diese formell zur Kenntnis.

- die Unterzeichnung dezentraler Abkom-

Provincia Autonoma di Bolzano).

- 6) Affitto e locazione di immobili (incluso parcheggi):

Questo è competenza della giunta, e, pertanto le relative procedure sono fatte mediante delibera (indipendentemente dall'importo).

Il/la dirigente, del quale reparto/settore fa parte l'immobile è responsabile per la gestione della rispettiva procedura.

- 7) Spese di rappresentanza:

Spetta alla giunta comprensoriale in via autonoma e sotto la propria responsabilità l'amministrazione del capitolo di spesa di rappresentanza. Gli ordini di spesa vengono decise dal/la Presidente della giunta, il/ la quale firma anche gli ordini di liquidazione dei rispettivi importi.

- 8) Provvedimenti generali e delegazione ad emettere rispettivi provvedimenti ai/alle dirigenti:

**a)** I/Le dirigenti nominati emanano nel loro ambito di competenza in via autonoma e sotto propria responsabilità i necessari provvedimenti, anche con effetto verso l'esterno, con eventuali limiti previsti in questi disposizioni di attuazione.

**b)** In riguardo alla ripartizione personale e organizzazione vale:

- pagamenti degli stipendi: vengono pagati dal servizio finanziario in base ai calcoli eseguiti dall'ufficio personale.

- i provvedimenti per l'assunzione di personale (comprese le riammissioni in servizio e i comandi) sono effettuate con delibera della giunta comprensoriale e di conseguenza i contratti di lavoro sono firmati dal/la Presidente della Comunità Comprensoriale quale datore di lavoro.

Se, a causa di motivata urgenza di servizio, è necessario assumere personale senza indugio, un'assunzione di personale a tempo determinato può essere effettuata anche con provvedimento (determina) del/la dirigente competente per il settore personale; la giunta viene informata dell'avvenuta assunzione nella riunione della giunta successiva e l'assunzione viene preso a conoscenza formalmente dalla giunta.

- la firma di accordi decentrati con i sinda-

men mit den Gewerkschaften erfolgt, nach vorheriger Genehmigung des dezentralen Abkommens durch den Ausschuss der Bezirksgemeinschaft, durch Präsidenten/in der Bezirksgemeinschaft als Arbeitgeber.

- die Kenntnisnahme sämtlicher eventuell verordneter Dienstverpflichtungen erfolgt mit Beschluss des Bezirksausschusses.

- die Maßnahmen zur Ernennung von Verantwortlichen von Einrichtungen und Diensten der Bezirksgemeinschaft, erfolgen, auf Vorschlag der jeweiligen für den Bereich zuständige Führungskräfte, mit Beschluss des Ausschusses der Bezirksgemeinschaft.

- die Maßnahmen zur Ernennung der Führungskräfte, erfolgen, auf Vorschlag der/des Generalsekretärs/in, mit Beschluss des Ausschusses der Bezirksgemeinschaft.

- die Maßnahmen zur Ernennung von Ökonomen/innen und Rechnungsführern/innen der Strukturen/Dienste und der Gewährung der damit eventuell verbundenen Zulagen erfolgen, auf Vorschlag der jeweiligen für den Bereich zuständigen Führungskraft, mit Beschluss des Ausschusses der Bezirksgemeinschaft. Die Auszahlung der diesbezüglichen Zulagen, wenn diese nicht fix monatlich zustehen, erfolgt nach entsprechender Überprüfung der Voraussetzungen durch das Personalamt, mittels Schreiben (Mitteilung) der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft.

- die Maßnahmen für die Versetzung von Personal in den Ruhestand erfolgen mit Beschluss des Ausschusses der Bezirksgemeinschaft.

- Umwandlungen von Arbeitsverhältnissen das Ausmaß der Arbeitszeit betreffend (von Teilzeit zu Vollzeit und umgekehrt und von Teilzeit in andere Teilzeiten) von bereits im Dienst stehenden Personal erfolgt mittels Maßnahme (Entscheidung) durch die für den Personalbereich zuständige Führungskraft.

- die Verfügung zur Auszahlung von Überstunden und Urlaub von Personal erfolgt mittels Maßnahme (Entscheidung) durch die für den Personalbereich zuständige Führungskraft;

- dauerhafte (nicht vorübergehende) Dienstversetzungen von Personal in andere Abteilung/Ämter/Dienstbereiche/Einheiten innerhalb der Bezirksgemeinschaft: diese werden von der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft mittels Entscheidung verfügt.

- Dienstanweisungen an das Personal: diese werden vom/n dem/der jeweiligen leitenden Beamten/in der/des Abteilung/Amt, in dem der/die von der Dienstanweisung betroffene Bedienstete tätig ist,

cati viene effettuato, previa approvazione da parte della giunta comprensoriale del rispettivo accordo decentrato, da parte del/la Presidente della Comunità Comprensoriale quale datore di lavoro.

- la presa di conoscenza di eventuali precettazioni di personale avviene mediante delibera della giunta comprensoriale.

- i provvedimenti per la nomina di responsabili di struttura e servizi della Comunità Comprensoriale, avvengono, su proposta del/la competente rispettivo/a dirigente, tramite delibera della giunta della Comunità Comprensoriale.

- i provvedimenti per la nomina dei/delle dirigenti avvengono, su proposta del/la segretario/a generale, tramite delibera della giunta della Comunità Comprensoriale.

- i provvedimenti per la nomina di economi e agenti contabili per le strutture/servizi e la concessione di eventuali indennità a ciò connesse, avvengono, su proposta del/la competente rispettivo/a dirigente, tramite delibera della giunta della Comunità Comprensoriale. Il pagamento delle rispettive indennità, se non sono previste come indennità fisse mensili, avviene dopo rispettiva verifica dei presupposti da parte del Ufficio personale mediante lettera (comunicazione) del/la dirigente competente per il settore personale.

- i provvedimenti di pensionamento del personale avvengono con delibera della giunta della Comunità Comprensoriale.

- trasformazioni di rapporti di lavoro riguardante la misura dell'orario di lavoro (da tempo parziale a tempo pieno e viceversa e da tempo parziale in un'altra misura di tempo parziale) di personale già in servizio avviene mediante provvedimento (determina) del/la dirigente competente per il settore personale.

- il provvedimento per il pagamento di ore straordinarie e di ferie del personale avviene mediante provvedimento (determina) del/la dirigente competente per il settore personale.

- trasferimenti di servizio definitive (non solo temporanee) di personale in altri reparti/uffici/ambiti di servizi/unità all'interno della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar: questi sono emessi da parte del/la competente dirigente del settore personale mediante determina.

- ordini di servizio al personale: questi sono emessi da parte del/la rispettivo/a dirigente della ripartizione/ufficio, nel quale il/la dipendente colpite/o dall'ordine di servizio presta servizio, mediante apposita

mittels entsprechenden Schreiben vorgenommen, darunter fallen auch vorübergehende Dienstversetzungen.

- die Maßnahmen der Kenntnisnahme von Kündigungen seitens Arbeitnehmer oder vorzeitiger Beendigungen von Dienstverpflichtungen erfolgt mittels Maßnahme (Entscheidung) durch die für den Personalbereich zuständige Führungskraft, inklusive der Maßnahmen betreffend Kündigungen ohne Einhaltung der Kündigungsfrist und im einvernehmen (im Sinne des Art. 17, Absatz 3 und 7 des BÜKV vom 12.02.2008) und in diesen letzten Fällen ist für den Verzicht auf die Kündigungsfrist bzw. die einvernehmliche Kündigung das positive Gutachten der Führungskraft notwendig, in welchem die Person, die von der Kündigung betroffen ist, tätig ist.

- die materielle Zuerkennung des Aufstieges in der Besoldungsstufe der Bediensteten der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, auf Grund der entsprechenden Bewertungen durch den/die direkte/n Vorgesetzte/n, erfolgt mittels Schreiben der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft.

- die Genehmigung für Zusatz Tätigkeiten außerhalb der Dienstzeit (wo erforderlich) - wobei festgehalten wird, Voraussetzung für die Genehmigung der Zweitätigkeit jedenfalls das vorherige schriftliche positive Gutachten seitens des/der direkten Vorgesetzten des/der Antragstellers/in ist - erfolgt mittels Schreiben der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft.

- die Genehmigung für die Theorie- und Praktikumsstunden für die Ausbildung im Sozialbereich erfolgt mittels Schreiben der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft, nach positivem Gutachten der angefragten Stunden durch den/die direkte Vorgesetzte/n des/der betroffenen Bediensteten;

- die Maßnahmen betreffend die Reduzierung des Gehaltes von Bediensteten in Folge von Ausübung von Praktika außerhalb der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, im Rahmen von Sozialausbildungen, wie sie vom diesbezüglichen Kollektivvertrag vorgesehen sind, erfolgen mittels Entscheidung der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft.

- die Genehmigung für bezahlte Sonderurlaube aus schwerwiegenden Gründen erfolgt mittels Schreiben seitens des/der leitenden Beamten/in der Abteilung/Amt, in welchem der/die antragstellende Bedienstete tätig ist.

- abschließende notwendige Maßnahmen (wie die Suspendierungsmaßnahmen, falls solche notwendig sind) betreffend arbeitsrechtlicher Suspendierungen aufgrund gesetzlicher Bestimmungen (z.B.

lettera, tra questi rientrano anche i trasferimenti di servizi temporanei.

- i provvedimenti per la presa a conoscenza di dimissioni effettuate da parte del personale e di terminazioni anticipate di precettazioni avviene mediante provvedimento (determina) del/la dirigente competente per il settore personale, incluso i provvedimenti riguardanti dimissioni senza rispetto di preavviso e in accordo (ai sensi dell'art. 17, comma 3 e 7 del contratto intercompartimentale dd. 12.02.02008) e per questi ultimi casi per la rinuncia al preavviso ossia delle dimissioni in accordo è necessario il parere positivo del/la dirigente dell'ambito, nel quale lavora la persona colpita dalle dimissioni.

- l'assegnazione materiale della progressione economica del livello retributivo del personale della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar sulla base delle valutazioni corrispondenti del diretto/a preposto/a viene disposta con apposita lettera da parte del/la dirigente competente per il settore personale.

- l'autorizzazione per le attività lavorative fuori servizio (quando necessario) viene disposta mediante apposita lettera - e comunque previo necessario parere positivo da parte del/la diretto/a preposto/a del/la richiedente - viene disposta con apposita lettera da parte del/la dirigente competente per il settore personale.

- l'autorizzazione per ore di teoria e praticantato per formazioni nell'ambito sociale avviene mediante rispettiva lettera da parte del/la compresente dirigente del settore personale, dietro parere positivo delle ore richieste da parte del/la diretto/a preposto/a del dipendente richiedente.

- i provvedimenti riguardante la riduzione dello stipendio di dipendenti a causa di svolgimento di una praticantato al di fuori della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar nell'ambito di formazioni sociali, previste dal rispettivo contratto collettivo avvengono mediante determina da parte del/la dirigente competente per il settore personale.

- l'autorizzazione per congedi straordinari retribuiti per motivi gravi avviene mediante rispettiva lettera da parte del/la competente dirigente del reparto/ufficio, al quale è assegnato/a il/la richiedente dipendente.

- i provvedimenti conclusivi (il provvedimento di sospensione, se un tale provvedimento è necessario) riguardanti sospensioni dal lavoro a causa di apposite disposizioni legislative (p. es. nell'ambito della

im Bereich Arbeitssicherheit oder sonstiger gesetzlicher Bestimmungen, wie dies z.B. bei Covid-19 der Fall war), wo kein Ermessensspielraum gegeben ist (und nicht als disziplinarrechtliche Maßnahme) werden von der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft mittels Entscheidung erlassen.

- Disziplinarverfahren werden gemäß dem in der geltenden Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern vorgesehenen Verfahren durchgeführt, wobei die zuständige Struktur für die Abwicklung der Disziplinarverfahren die Abteilung Personalamt und Organisation der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern ist und die Anfangs- und Ermittlungsphase, samt Ausarbeitung des Vorschlages der Disziplinarmaßnahme von der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft ausgeführt wird und die Verhängung der Disziplinarmaßnahmen (mit der von der Personaldienstordnung vorgesehenen Ausnahme des Verweises, welcher von der/dem direkten Vorgesetzten des/der betroffenen Bediensteten verfügt wird) erfolgt mittels diesbezüglichem abschließendem Schreiben durch die zuständige technische Kommission.

- Zulassung/Nichtzulassung von Kandidaten zu öffentlichen Wettbewerben/Mobilitätsverfahren von Personal: für die Durchführung dieser Verfahren wird seitens des Ausschusses eine Kommission (Prüfungskommission) ernannt. Diese Kommission entscheidet eigenständig, mit Wirkung nach außen, über die Zulassung/Nichtzulassung der Kandidaten zum Wettbewerb/Mobilitätsverfahren, ohne dass hierzu eine weitere Maßnahme seitens des Ausschusses notwendig ist.

- sämtliche Maßnahmen betreffend Mutterschaften, inklusive diesbezüglicher Wartestände und eventuell früherer Rückkehrungen aus denselben werden von der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft mittels Entscheidung erlassen.

- Maßnahmen betreffend Bildungsurlaub werden, innerhalb des vom Kollektivvertrag hierfür vorgesehenen Kontingents, nach vorherigem positiven Gutachten des/der direkten Vorgesetzten des/der betroffenen Bediensteten von der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft mittels Entscheidung erlassen;

- für notwendig zu erlassende Personalmaßnahmen, die nicht in den vorherigen Aufzählungen vorhanden sind, gilt das generelle Prinzip, dass Maßnahmen im Personalbereich, bei welchen Entscheidungen nach Ermessen möglich sind, wie z.B. unbezahlte Wartestände aus persönlichen, familiären oder Ausbildungsgründen, individuelle Gehaltserhöhungen, Gewährung von Zulagen, welche aufgrund

sicherheit sul lavoro o altri disposizioni legislative, come era il caso di Covid-19), dove non è ammessa alcuna discrezionalità (e non quale provvedimento disciplinare) sono emessi mediante determina da parte del/la dirigente competente per il settore personale.

- provvedimenti disciplinari vengono svolti giusto il procedimento previsto dalle disposizioni del vigente ordinamento sul personale della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar. La struttura competente per i procedimenti disciplinari è la ripartizione ufficio personale e organizzazione della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar e la fase iniziale e di istruttoria per le procedure disciplinari, unitamente all'elaborazione della proposta della misura disciplinare, viene svolta da parte del/la dirigente competente per il settore personale e l'adozione dei provvedimenti disciplinari (con l'eccezione prevista dall'ordinamento sul personale della censura, la quale viene emessa da parte del/la diretto/a preposto/a del/la rispettivo/a dipendente) avviene da parte della competente commissione tecnica mediante rispettiva lettera conclusiva.

- ammissione/non ammissione di candidati a pubblici concorsi/procedure di mobilità di personale. Per lo svolgimento di queste procedure viene nominato da parte della giunta una commissione (commissione d'esame). Questa commissione decide autonomamente, con effetto verso l'esterno, sull'ammissione/non ammissione dei candidati al concorso/procedura di mobilità, non essendo perciò necessario un ulteriore provvedimento da parte della giunta sull'ammissione/non ammissione.

- tutti i provvedimenti riguardante la maternità e i relativi congedi ed eventuali rientri anticipati da questi congedi sono emessi mediante determina da parte del/la dirigente competente per il settore personale.

- i provvedimenti riguardanti permessi per motivi di studio sono emessi, entro il contingente previsto dal contratto collettivo e previo parere positivo da parte del/la diretto preposto/a del/la dipendente interessato/a, mediante determina da parte del/la dirigente competente per il settore personale.

- per i provvedimenti da emettere riguardante il personale, i quali non sono compresi nella precedente enumerazione, vale il generale principio, che provvedimenti riguardanti il settore personale, per i quali sono possibili decisioni discrezionali, come p. es. congedi non retribuiti per motivi personali, familiari o di studio, aumenti individuali di stipendio, concessioni di indennità che non sono già fissate in misura

der kollektivrechtlichen Bestimmungen nicht bereits in einem fixen Ausmaß festgelegt sind, Anerkennung von im Privatbereich erworbenen Berufserfahrungen, usw. werden mit Beschluss des Bezirksausschusses erlassen und Maßnahmen im Personalbereich, welche arbeitsrechtliche individuelle Positionen von Personal, die keine Ermessensentscheidungen zum Inhalt haben (wie insbesondere Zuerkennung fixer Zulagen aufgrund kollektivrechtlicher Bestimmungen, Dienstankennungen der in den Körperschaften des diesbezüglichen bereichsübergreifenden Kollektivvertrages geleisteter Dienste, von Gesetzen/Kollektivverträgen vorgesehene und im Ausmaß schon definierte Freistellungen, Reduzierung von Gehältern aufgrund längerer Krankheit, Gehaltspfändungen, Abtretung Gehalt, Aufnahme kleine Darlehen über Gehalt, usw.) werden seitens der zuständigen Führungskraft bzw. direkten Vorgesetzten erlassen.

- 9) Aufnahme und Entlassungen von Klienten in den Einrichtungen und Seniorenwohnheimen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern:

Der/die Direktor/in der Sozialdienste und Seniorenwohnheime verfügt die Aufnahme und Entlassung der Klienten in den Einrichtungen und Seniorenwohnheimen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern.

- 10) Monatsprämien:

Zahlung der Monatsprämien an die anspruchsberechtigten Betreuten der sozialen Einrichtungen und der Sozialsprengel der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern:

- Der/die Verantwortliche der Struktur/Sprengel erstellt nach den Vorgaben der Direktion der Sozialdienste und der Seniorenwohnheime eine Liste der Betreuten mit den für den jeweiligen Monat auszubehaltenden Prämien, die von den jeweiligen Struktur-, Sprengelleiter/innen genehmigt werden.

- Die Direktion der Sozialdienste und der Seniorenwohnheime und die 3 Sozialsprengel führen die Auszahlung der Prämien durch und erstellen das Mandat auf den Namen des/der Betreuten, die selber über ein eigenes Kontokorrent bei einer Bank verfügen oder die selber in der Lage sind den Barbetrag auf der Bank abzuholen, wird der Betrag direkt überwiesen bzw. von der Bank an die Anspruchsberechtigten ausbezahlt.

Hierzu ist keine eigene Verwaltungsmaßnahme notwendig, da es sich um Pflichtausgaben, wie im Punkt 11 dieser Bestimmungen handelt.

fissa in base alle disposizioni dei rispettivi contratti collettivi di lavoro, riconoscimento di esperienze lavorative del settore privato, ecc., sono adottate con delibera della giunta comprensoriale e provvedimenti da emettere riguardante il personale, i quali riguardano posizioni lavorative individuali del personale che non comportano decisioni discrezionali (come, in particolare la concessione di indennità fisse sulla base di disposizioni di contratti collettivi di lavoro, riconoscimento di servizi svolti in un ente che fa parte del rispettivo contratto collettivo di intercomparto, congedi previsti da leggi/contratti collettivi e già determinanti nella misura, riduzione di stipendi a causa di malattia prolungata, pignoramento stipendi, cessione stipendio, assunzione piccoli prestiti tramite busta paga, ecc.) sono emessi da parte del/la dirigente competente ossia diretto/a preposto/a.

- 9) Assunzione e dimissioni di clienti nelle strutture e nelle residenze per anziani della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar:

Il/la direttore/trice dei servizi sociali e delle residenze per anziani dispone l'ammissione e la dimissione dei clienti nelle strutture e nelle residenze per anziani della Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar.

- 10) Premi sussidi mensili:

Pagamento dei premi sussidi mensili ai clienti delle strutture sociali e dei distretti sociali della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar:

- Il/la responsabile della struttura/distretto redige su direttiva della direzione dei Servizi Sociali e delle residenze per anziani una lista di utenti con i singoli importi dei premi sussidi mensili spettanti del mese corrente, la quale viene approvata dai responsabili delle strutture e distretti.

- La direzione dei servizi sociali e delle residenze per anziani e i 3 distretti sociali effettuano il pagamento dei premi sussidi mensili ed emettono un mandato di pagamento a favore del/della utente. Per gli utenti, che sono in possesso di un proprio conto corrente bancario presso una banca e che sono in grado di prelevare autonomamente i loro soldi, gli importi stessi vengono accreditati sui rispettivi conti correnti o pagati in contanti agli aventi diritto. Non è necessaria alcun provvedimento amministrativo, in quanto si tratta di spese obbligatorie, come specificato al punto 11 di queste disposizioni.

Sollte während eines Finanzjahres ein Strukturleiter-, Sprengelleiterwechsel stattfinden, so hat die Abrechnung bis zum Zeitpunkt des Ausscheidens des/der Strukturleiters/in, Sprengelleiters/in zu erfolgen. Mit dem neuen Strukturleiter/Sprengelleiter erfolgt die Abrechnung zu den vorgesehenen Terminen.

11) Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe:

Die Ausgaben der finanziellen Sozialhilfe werden gemäß für diesen Bereich geltenden Bestimmungen vergeben, wobei die jeweiligen zuständigen Verantwortlichen der Finanziellen Sozialhilfe die entsprechenden Anträge und Dokumentationen entgegennehmen, und sämtliche Obliegenheiten, die mit dem Verfahren zusammenhängen, inklusive Ausarbeitung und Ausfertigung der Maßnahme eigenverantwortlich durchführen.

Die Dienststellenleiter der 3 Sozialsprengel der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern werden jährlich mittels Ausschussbeschluss zur Bezahlung der Leistungen der finanziellen Sozialhilfe ermächtigt.

12) Pflichtausgaben bei welchen keine eigene verwaltungsmäßige Maßnahme notwendig ist:

- Postspesen und-gebühren – kein Ermessensspielraum
- Monatsprämien für die Betreuten in den sozialen Strukturen und für Arbeitseingliederungsprojekte, die vom Sozialsprengel begleitet werden – vom Gesetz vorgesehen
- Mitgliedsbeiträge der Bezirksgemeinschaft - kein Ermessensspielraum
- Autosteuer, Steuer GIS, Steuer SIAE, Rundfunksteuer - vom Gesetz vorgesehenen
- Gebühren Müll, Abwasser, Wasser - vom Gesetz vorgesehenen
- Notrufanlage (Weißes Kreuz) - kein Ermessensspielraum.

2) den verantwortlichen Mitarbeitern der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern gegenständlichen Beschluss zukommen zu lassen und diese haben ihre Tätigkeit nach den obigen Bestimmungen zu richten;

Se dovesse verificarsi un cambio del/della responsabile di struttura/distretto durante un anno finanziario il rendiconto deve essere fatto al momento del cambio dello stesso. Con il/la nuovo/a responsabile di struttura/distretto la rendicontazione avviene entro i termini prestabiliti.

11) Spese per l'assistenza economica sociale:

Le spese per l'assistenza economica sociale vengono assegnate conformemente alle norme applicabili in questo settore. I relativi responsabili dell'assistenza economica accettano le rispettive domande e la documentazione e svolgono sotto la propria responsabilità tutti gli obblighi connessi all'elaborazione e la stesura del procedimento stesso.

I responsabili di servizio dei 3 distretti sociali della Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar vengono autorizzati annualmente al pagamento delle prestazioni dell'assistenza economica sociale tramite delibera di giunta.

12) Spese obbligatorie per le quali non è richiesto alcun provvedimento amministrativo:

- spese e diritti postali – nessun margine discrezionale
- premi sussidi per gli assistiti nelle strutture sociali e per i progetti di inserimento lavorativo che vengono seguiti dai distretti sociali – previsti dalla legge
- quote associative della Comunità Comprensoriale – nessun margine discrezionale
- tassa di circolazione, imposta IMI, imposta SIAE, tassa trasmissione radio/TV - prevista dalla legge
- tassa rifiuti, acqua di scarico, acqua - previsti dalla legge
- sistema di chiamata di emergenza (Croce bianca) - nessun margine discrezionale

2) di fare pervenire ai collaboratori responsabili della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar la presente delibera e questi hanno da svolgere le loro attività secondo le sopra indicati disposizioni;

- 3) festgehalten, dass dieser Beschluss gültig ist für die Finanzjahre 2024-2026 und somit ab dem 01.01.2024 und bis zum 31.12.2026, außer selbiger bzw. einzelne Bestimmungen desselben werden formell während dieses Zeitraumes widerrufen bzw. durch eine spätere Maßnahme abgeändert oder ersetzt;
- 4) festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe mit sich bringt;
- 5) den vorliegenden Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes der Region Trentino-Südtirol Nr. 2/2018 als sofort vollstreckbar zu erklären;
- 6) Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Bezirksausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010(Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
- 3) rilevato che la presente delibera è valida per gli anni finanziari 2024-2026 e pertanto dal 01.01.2024 e sino il 31.12.2026, tranne che la stessa o parte di essa verrà formalmente revocata durante tale periodo ossia modificata o sostituita da parte di un provvedimento posteriore;
- 4) di rilevare che la presente delibera non comporta nessuna spesa;
- 5) di dichiarare, con ulteriore votazione unanimamente espressa, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della Legge Regionale della Regione Trentino-Alto Adige n. 2/2018;
- 6) Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comprensoriale opposizione alla presente provvedimento amministrativo entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività dello stesso. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

**Gelesen, genehmigt, und gefertigt**

Präsident  
Presidente  
**Albin Kofler**

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

**Letto, confermato e sottoscritto**

Generalsekretärin  
Segretaria Generale  
**Martina Götsch**

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)